

Концепты БЛАГОДАРНОСТЬ и ИЗВИНЕНИЕ как воплощение речевых актов русских: С точки зрения носителя китайского языка и культуры

Научный руководитель – Лыткина Оксана Ивановна

Ван Цзэжуа

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Высшая школа перевода (факультет), Кафедра лингвистики, Москва, Россия

E-mail: bellavan2015@mail.ru

Речевой акт — целенаправленное речевое действие, совершаемое в соответствии с принципами и правилами речевого поведения, принятыми в данном обществе; единица нормативного социоречевого поведения, рассматриваемая в рамках прагматической ситуации. Речевой акт включает речевой этикет, благодарность и извинение как раз являются важными частями речевого этикета.

Настоящая диссертационная работа посвящена исследованию концептов благодарности и извинения как воплощение речевых актов русских с точки зрения китайцев. Как конкретные речевые акты, благодарность и извинение широко употребляются в коммуникативных ситуациях. Применение языка благодарности и извинения представляет собой важный критерий категории вежливости. Их конкретные воплощения тоже изменяться в различных национальных культурах (на пример, методы благодарности и извинения русских не одинаковые с методами китаецев). В настоящей диссертации буду проанализировать благодарность и извинение с позиции концептуального анализа, чтобы уяснить их функции и значение для речевых актов. Рассмотрю выражение концептов «благодарность» и «извинение» в этикетных ситуациях посредством художественных произведений, средства массовой информации, бытовые речи и т.п.

Благодарность и извинение — необходимая часть коммуникативных деятельности человека, каждый день случается вокруг людей. Поэтому, исследование о них имеет актуальное практическое значение.